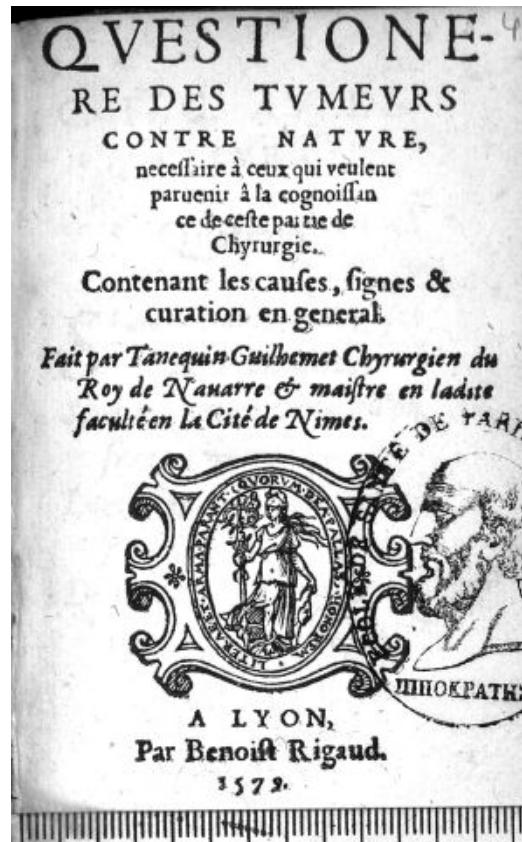


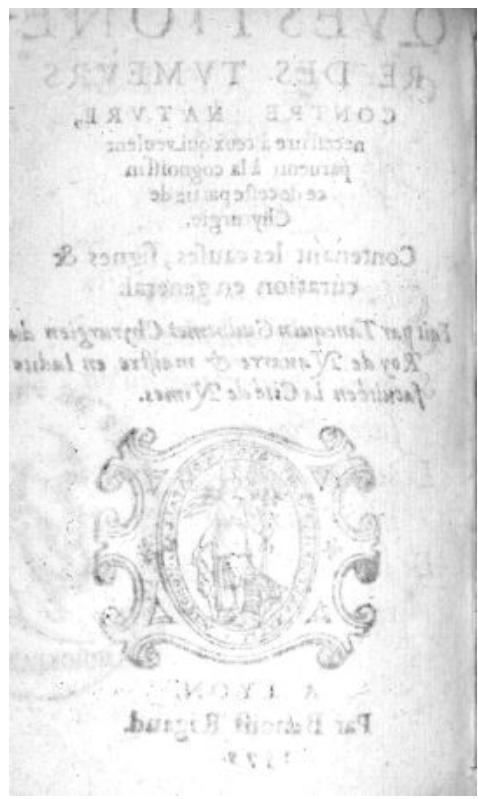
*Bibliothèque numérique*

medic @

**Guillaumet, Tannequin. Questionere  
des tumeurs contre nature,  
necessaire à ceux qui veulent  
parvenir à la cognoissance de cette  
partie de chyrurgie. Contenant les  
causes, signes & curation en general.  
Fait par Tanequin Guilhemet  
Chyrurgien du Roy de Navarre et  
maistre en ladite faculté en la Cité de  
Nimes,**

*A Lyon, par Benoist Rigaud, 1579.  
Cote : 34395 (4)*





C. FEG. AV LE-  
CTEVR.

Quatrain.

*SI des tumeurs les causes  
veux conoistre,  
Si à tes yeux veux qu'on  
face paroistre,  
Leurs signes urais, si la me-  
thode qui ers  
De les curer. Voicy ce que  
requiers.*

Autre quatrain.

*La tumeur tourmentant no  
stre corps le difforme,  
Guilhemet , la racine arra-  
chant des tumeurs,  
Et les monstrant par signes,  
appaise les douleurs  
Par ce dialogue icy , les re-  
mettant en forme.*

A MONSIEVR IA-  
ques Veyras docteur en Medeci-  
ne, Tanequin Guilhemet des  
re salut & prospe-  
rité.

**M**ONSIEVR le bon  
voloir que de long  
temps m'auez por-  
té, a fait qu'aux guer-  
res Ciuiles en nostre voyage de  
Poictou , auons heureusement  
pratiqué ensemble , & depuis  
en cette ville: ou par voz bien  
faicts m'auez de tā obligé, que  
n'ayant moyen m'acquiter de  
mon deuoir enuers vous, ay pen-  
cé de vous gratifier en vous de-  
diant ce mien petit œuvre, col-  
ligé de plusieurs autheurs, & de  
la doctrine de ceux qui m'ont  
enseigné.Qui comme il est brief  
sera d'autant plus vtile aux no-  
nices

A 3 nices

6

uices en l'art. Vne chose me de-  
splait,c'est que les doctes & exer-  
cez , ne le trouueront exacte-  
ment limé. Mais l'importunité  
vostre & de plusieurs autres mes  
amis , ma constraint le precipi-  
ter : ioint la commodité de la  
presle (laquelle maintenant de-  
core nostre Cité) qui m'a faci-  
lement inuité. Que si ie voy ce  
petit traicté estre biē receu, tas-  
cheray mettre eu lumiere l'oeu-  
ure q̄ i ay compilé des Tumeurs  
contre nature , plus ample q̄ ce-  
stuy-ci : qui est desia entre les  
mains de mon bon Seigneur &  
ami Mōsieur Ioubert Châcelier  
& Juge en l'vniversité fameuse  
de Mōtpellier, pour estre corri-  
gé: lequel partat de sa main sera  
plustost estre recogneu bien que  
mien. Je vous recōmande au Sei-  
gneur , de Nimes ce 20. Aoust.

1578.

*Demande.*

**Q**uantes & quelles sont les causes des tumeurs contre nature?

*Responce.*

Deux, generales & speciales, & chacune d'elles en deux sortes.

*Demande.*

Declare les deux generales.

*Responce.*

L'une est defluxion: laquelle est excitee par quatre causes: l'autre est congestion.

*Demande.*

Recite les causes de defluxion.

*Responce.*

La premiere est, la force de la partie que repousse; la seconde, la debilite de la partie q' reçoit, causee ou par douleur, ou chaleur, ou rareté, ou ignobilité d'icelle; la troisième, la situation

A 4 en

en bas lieu: la quatrième, l'abondance de l'humeur acre ou subtil.

*Demande.*

**Explique les causes de cōgestiō.**

*Réponce.*

La debilité de la vertu assimilatrice, & expulsive.

*Demande.*

Par quelle cause sont excitez les Tumeurs d'humeurs naturels?

*Réponce.*

Par desfluxion, qu'est faite par vne, ou plusieurs ensemble des quatre causes susdites.

*Demande.*

Et les Tumeurs d'humeurs non naturels?

*Réponce.*

Par congestion & ses causes.

*Demande.*

Venons maintenant aux causes especiales.

*Réponce.*

Elles

**Elles sont exterieures & interieures.**

**Demande.**

**Les exterieures.**

**Réponse.**  
Sont elles qu'ayans excité la maladie ne se trouuent plus en estre:  
Comme cheute, blesseure, fracture, distention luxation & erreur en la maniere de viure.

**Demande.**

**Les interieures.**

**Réponse.**  
Sont doubles, fauoir est, antecedentes & coniointes.

**Demande.**

**Qu'elles sont les antecedentes?**

**Réponse.**  
Celles que sont préparées à exciter les maladies comme les quatre humeurs, tant naturels que non naturels.

**Demande.**

A 5 Et

**Et les conjointes.**

*Reponce.*

Celles qui immédiatement co-  
stituent les tumeurs: & pourtant  
elles étant ostées, les tumeurs  
n'y sont plus.

*Demande.*

**Combien de sortes d'humeurs  
y a-t-il?**

*Reponce.*

Deux savoir est naturels nour-  
rissans, & non naturels ne nour-  
rissans point.

*Demande.*

**Qui sont les naturels?**

*Reponce.*

Ceux qui sont de la masse san-  
guinaire: & sont purs, ou meslez.  
Les purs sont sang, pilule chole-  
re & melâcholie. Les meslez sont  
par égale, ou inégale quantité.

*Demande.*

**Qui sont les non naturels.**

*Reponce.*

*Responce.*  
Qui sont separez de la masse de sang : comme la cholere en sa propre boursette : la crudite au ventricule, ou Intestins : la Melancholie à la Rate. Et ceux cy sont comme superflux & excréments. Et tant les naturels q̄ nō naturels, peuuent estre corrópus: ou aux seules qualitez premières, ou sécôdes : ou en toute leur substance. *Demande.*

Combiē d'espèces de Tumeurs *Tumours*  
sont faictes de sang? *menys*

*Responce.* Deux, naturels & non naturels. *prose-*

*Demande.* *nans de*

Diles Tumeurs faits de sang natuelf, pur & non meslé. *sang.*

*Responce.* C'est phlegmō, duquel les espèces sont vma tonsilla, paristhmia bubo, phyma, phygechlon, acantis,

tis, parulide, epulide &c.

*Demande.*

Les Tumeurs de sang meslé par  
égale quantité.

*Réponce.*

Sont phlegmon & Erysipele, estat  
avec cholere: phlegmon & œde-  
me, avec piluite: phlegmon &  
schyrre, avec melancholie.

*Demande.*

Et par inégale quantité.

*Réponce.*

Si le sang est meslé avec chole-  
re sera phlegmon erysipelateux:  
si avec pituite, phlegmon œde-  
mateux : si avec melancholie  
phlegmon scyrreux.

*Demande.*

Et les Tumeurs faits de sang  
non naturel & maling.

*Réponce.*

Le furuncle, carboncles gangre-  
ne & sphacèle.

*De*

13

*Demande.*  
Declare les Tumeurs qui viennent de pituite.

*Reponce.*  
Ils sont doubles, naturels & non ~~nans de~~ naturels.

*Demande.*  
Les naturels.

*Reponce.*  
Sont ou purs, ou meslez: le pur est dit œdeme.

*Demande.*  
Et le meslé.

*Reponce.*  
Est quant la pituite est meslée avec égale quantité de sang, & est dit œdeme & phlegmō, quāt avec pareille quantité de cholere, œdeme & Erysipelle: quant avec melancholie, œdeme est scirrhe, l'inegale quantité de sāg, fait œdeme phlegmoneux: de la cholere, œdeme Erysipela-

meurs  
proue-  
pituite.

14

teux : de melancholie oedeme  
scyrrheux.

*Demande.*

Poursuy les Tumeurs non naturels de pituité.

*R<sup>e</sup>sponce.*

Ils sont plusieurs : Tumeur augeuse, de laquelle les especes font, ascite, leucophlegmatie, hydrocele: Tumeur ventuse, de laquelle les especes font priapisme, pneumatocele, timpanites: Tumeur fait de pituité salee, comme scrophules : laquelle excite pareillement ulcères & fistules. Tumeur de pituite muccagineuse, comme ateroma, Steatoma, melliceris, acores, ceria, psydrases, nodi, ganglia, staphilomata, vngues. Tumeurs de pituite grosse, comme nodes aux jointures & escrouelles.

*Demande.*

Deduy

Deduy les tumeurs faits de cho- *Tu-*  
 lere. *Responce.* meurs  
 Ils sont naturels & non natu- proue-  
 rels, les naturels sont purs ou *nans* &  
 meslez. *bile.*

*Demande.*

Qui sont les purs. *Qui n'ont pas de tumeur.*

*Responce.*

Erysipelas & aneurisme. *qui ont une tumeur.*

*Demande.*

Qui sont les meslez. *qui ont des tumeurs et des maladies.*

*Responce.*

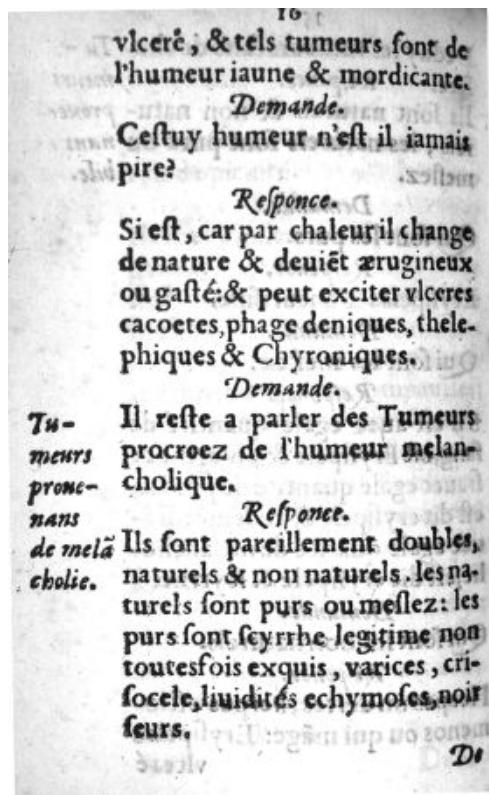
S'il est avec égale quantité de sang, est Erysipele & phlegmon: si avec égale quantité de pituite, est dit erysipele & œdeme: si avec égale qualité de melancho- lie, est dit erysipele & scyrre. *qui ont des tumeurs et des maladies.*

*Demande.*

Qui sont les non naturels. *qui ont des tumeurs et des maladies.*

*Responce.*

Herpes ou dertes, herpes efflo-  
 menos ou qui mâge: Erysipelas  
*vulceré* *qui ont des tumeurs et des maladies.*



*Demande.*

**Qui sont les meslez**

*Réponce.*

Les tumeurs meslez avec égale  
quantité, sont scyrrhe & phleg-  
mon, Si avec le sang est la melan-  
cholie : Scyrrhe & Erysipele, si  
avec la cholere : scyrrhe & cede-  
me, si avec la pituite. Que si la  
quantité est inégale sera scyr-  
rhe phlegmoneux : scyrrhe ery-  
sipelateux : scyrrhe cedemateux.

*Demande.*

Poursuyuons les non naturels.

*Réponce.*

Syrrhe vray exquis & illegiti-  
me, est produit de l'humeur me-  
lancholique non naturel : que si  
tel humeur est rendu plus cras-  
se produit cancer non viceré,  
qu'aucuns des modernes Chy-  
rurgiens appellent occulte. Ce-  
luy mesme humeur étant brus-

B      lé par

lé par chaleur estrange, fait le cancer vlcéré. Et iceluy mesme respandu par tout le corps fait le cancer vniuersel, qu'on dit lepre, les Grecs la nōment elephatiasis. Aux parties engédre dures, comme thymus, nurmecia, acrocordō & exostoses, ce qu'ō voit souuent en lepre.

*B R I E F S O M M A I R E  
de la curation des quatres Tumeurs  
contre nature ci devant duts.*

*Et premicrement du vray  
phlegmon.*

*Demande.*

**D**I les scopes de la curation  
du vray phlegmon.

*Réponce.*

Reuulsion & euacuation en son  
commencement.

*Demande.*

*Com*

*Responce.*  
Par phlebotomie, de laquelle la quantité est limitée par l'âge, nature & costume du patient, la saison de l'année, la région & constitution de l'air.

*Demande.*  
Si la phlébotomie ne peut être faite.

*Responce.*  
Le docte Chyrurgien pourra dextrement user des autres remèdes, comme des ventoses, frictions, ligatures aux parties opposées.

*Demande.*  
Comment est faict le euacuation de la matière conioincte?

*Responce.*  
Par medicaments repercussifs si non que la douleur soit trop grande.

B 2 De

*Demande.*

Quels sont les medicaments qui moderent la chaleur?

*Reponce.*

Froids & humides.

*Demande.*

Quels sont les sedatifs de douleur?

*Reponce.*

Repercussifs & resolutifs meslez ensemble, qui conuennent durant le commencement.

*Demande.*

Declare maintenant les escopes a considerer, en l'accroissement du phlegmon.

*Reponce.*

Repulsion & euacuation, que sont faites par medicaments Repercussifs en plus grande quantite & resolutifs en moindre, meslez ensemble.

*Demande.*

Combien

Combien des scopes sont confi-  
derez en l'estat ou vigeur du  
phlegmon?

*Responce.*  
Ces deux mesmes deuant dits,  
repercussion & euacuation, la dif-  
ference est, que les repercussifs  
& resolutifs doiēt estre égaux  
en quantité.

*Demande.*

Venons aux scopes du dernier  
temps du phlegmon qu'est la-  
declination.

*Responce.*  
Les scopes sont diuers selon que  
le phlegmon est diuersement  
terminé.

*Demande.*  
En combien de sortes est il ter-  
miné?

*Responce.*  
En l'une des quatre manieres.

*Demande.*  
B      De

**Di la premiere.**

*Responce.*

Resolution : de laquelle les signes sont diminution de la tumeur & douleur , avec alegement de la partie.

*Demande.*

**La seconde.**

*Responce.*

Suppuration, de laquelle les signes sont pulsation , accroissement de douleur, chaleur & autres symptomes.

*Demande.*

Comment est ouuert le phlegmon suppuré?

*Responce.*

Quelque fois nature l'ouure de soy, autrefois est ouuert p l'art, par l'vne de trois manieres , ou par fer, ou par cautere potētiel, ou par cautere actuel.

*Demande.*

Di

23

Di la tierce termination du  
phlegmon.

*Responce.*  
Endurcissement , & lors est fait  
scyrrhe.

*Demande.*  
Et la quatrieme.

*Responce.*  
Corruption , lors l'escoppe est  
double sçauoir est, scarification  
& excision.

*Demande.*  
As tu compris toutes les ter-  
minations du phlegmon en ce  
qu'en a esté dict?

*Responce.*  
Ouy bien.

*Demande*  
Que diras tu quant la matière  
rentre au dedans & offence les  
parties principales?

*Responce.*  
Cela est compris soubs l'eu-

B 4 cu a

cuation de la matiere cōioincte,  
Il est vray , que telle euacua-  
tion est pernicieuse : & à icelle  
nous adaptions medicaments at-  
tractifs & ventoses sur la partie,

C V R A T I O N  
*d'erysipele.*

*Demande.*

**C**ombien d'escopes y a-t-il en  
la curation de l'erysipele?

*Responce.*  
Deux, quant il est en son com-  
mencement. Car il faut repou-  
ser & faire reuulsion.

*Demande.*  
Comment se fait la reuulsion?

*Responce.*  
Par purgations & clysteres, au  
grand Erysipele : au petit pat  
clysteres tant seulement.

*Demande.*

25

*Demande.*  
**Et Repercussion?**  
*Response.*  
Par medicaments froids & humides.  
*Demande.*  
**Et les escopes de laugment?**  
*Response.*  
Sont deux ; la repulsion plus grande & la resolution moindre.  
*Demande.*  
**Et en l'estat?**  
*Response.*  
Repulsion & resolution sont égales.  
*Demande*  
**Quelle peut estre la terminatio & fin de l'erysipele.**  
*Response.*  
Bonne ou mauaife. Car ou il est digéré & resolu , ou bien endurci.  
*Demande.*

B    5    L'en

L'endurci combien requiert de scopes?

*Reponce.*

Deux, emolument & digestion que s'il est confirmé, à deux seances un peu diuers, c'est assauoir, scarification & digestion.

### LA C V R A T I O N d'ædemie.

*Demande.*

Combien y a de sortes d'ædemie?

*Reponce.*

Deux, legitime & illegitime.

*Demande.*

Ne fais tu point double le legitime?

*Reponce.*

Ouy bien. Car lvn est symptome, & l'autre est maladie.

*Demande.*

Et

Et pour remedier au sympto-  
me. *Reffonce.* nos élémens  
Y a deux intentions, la premie-  
re est, oster l'affection dont all  
procede: La seconde est adoucir  
par desiccatifs & digestifs: com-  
me avec huilles & sel, avec oxir-  
rhodin seul, ou meslé avec du sib  
ou bien par digestifs & frictiōs.

*Demande.*

Disons maintenant de l'œdeme  
legitime qui est maladie.

*Reffonce.*  
Les intentions curatives d'ice-  
luy sont purger la pituite, faire  
révolusions, præparer l'humeur  
& matière conioincée, & la di-  
gerer par medicamēs non guie-  
re forts, & tels conuient au  
commencement.

*Demande.*

Et en l'augment.  
*Reffonce.*

*Reffonce.*

*Responce.*  
**Les forts & digestifs & peu de-  
 ficiatifs conviennent , comme  
 aussi au commencement de l'e-  
 stat ou vigeur.**

*Demande.*  
**Et en la fin de l'estat & declina-  
 tion quels medicamens sont re-  
 quis?**

*Responce.*  
**Les digestifs tant seulement.**

*Demande.*  
**Tu n'as point parlé du vieil œ-  
 deme , qui dure quelquefois si  
 long temps.**

*Responce.*  
**Il est compris cy dessus : que si  
 nous luy voulons attribuer cu-  
 ration particulière , soit faicté  
 par medicamens resolutifs ay-  
 tenuité des parties.**

*Demande.*  
**Il reste encors l'œdeme illegi-  
 time**

time.

*Responce.*

Il est double, aigueux & vêteux.

*Demande.*

Comment est curé l'aigeux?

*Responce.*

Par ces intentions, asçauoir maniere de viure chaude & seiche, corroboration de la chaleur naturelle, preparation de l'humeur, purgation d'iceluy & resolution.

*Demande.*

Il n'est ici fait mention de la matière coniointe.

*Responce.*

Si est, Car la purgation est double, ou de la matière antecedente par catartiques, ou de la matière coniointe par topiques, qui doyent secher & resoudre meslez diversement, selon que les temps de l'œdeme sont divers.

30

uers. Il est vray qu'en la fin de l'estat, on employe les purs resolutifs.

*Demande.*

Di les scopes de la curation de l'œdeme venteux.

*Responce.*

Les trois premiers nommez à l'aigueux: parce que la reuulsiō n'y est point requise.

*Demande.*

Explique de laquelle faculté doyent estre les euacutifs.

*Responce.*

L'œdeme tel qui est sans douleur & inflammation, en son cōmencement & accroissement, requiert medicaments qu'ayent vertu de resoudre avec adstribution.

*Demande.*

Et en l'estat & declination?

*Responce.*

Medi

31

Medicamens digestifs diuers,  
tant pour la diuersité des par-  
ties, que de l'humeur.

*Demande.*

Et quant l'œdeme est avec dou-  
leur?

*Reſponce.*

Les medicamens doivent eſtre  
resolutifs, ou malaëtiques, ou  
narcotiques.

*Demande.*

Que s'il est avec inflammation?

*Reſponce.*

Lors les medicamens doivent  
eſtre mediocrement resolutifs,  
ou bien calastiques.

*Demande.*

Que faire pour empêcher l'œdeme  
de la tête?

*Reſponce.*

Il faut faire faire un purgatif  
qui empêche l'œdème de la tête.

32  
**DE LA CVRATION**  
*de l'escyrrhe.*

*Demande.*

**N**ous auons pour le dernier à parler de la curation de l'escyrrhe.

*Responce.*

Il est vray. Et d'autant que l'exquis n'est guerissable, le faut laisser.

*Demande.*

Poursuy la cure de l'escyrrhe non exquis.

*Responce.*

Elle est accomplie par euacuation : laquelle est faict par l'venage des remolitifs & digestifs alternatiuement appliquez, ou tous les deux ensemble.

*Demande.*

Ne requierstu autre chose?

*Responce.*

*Réponce.*

Si fais. Car il faut faire reuulsiō,  
laquelle est faictē par phleboto-  
mie, si la plethora estoit grande,  
ou par purgation de l'humeur  
melancholique.

*Demande.*

Peux tu vſer des malactiques &  
digerans, estans tels en mesme  
degré en tout scyrrhe curable?

*Réponce.*

Non. Car i'obserue la nature  
des parties: comme il est certain  
que les medicamens forts & ve-  
hemens ne conuiennēt au foye,  
ny pareillement les debiles en  
vertu, peuuent seruir la à la Rate.

**C** *Prace*

PRECEPTES  
POVR DEXTRE.

MENT VSER DES

sangfues.

Les sangfues sot appliquees  
sur les parties , esquelles les  
ventoses ne peuvent faire leur  
action.

Dont les sangfues soyent choi-  
sies longues , avec petite teste &  
de diverses couleurs , nourries en  
eau claire & courante , gardees  
long temps en vn vaisseau de  
verre ( afin qu'elles soyent plus  
purifiees & nettes de venin) du-  
quel l'eau soit souuent chan-  
gee, non autre que courate. Car  
l'eau des puits les fait mourir.  
Celles qui ont la teste large,  
font trop grande playe , & celles  
qui ont mauuaise couleur , sont

com-

Pour en viser comme il appartient (les evacuations vniuerselles estans faites) faut laver les parties avec eau chaude pour oster l'onctuosité, & puis frotter avec sel, ou avec les ongles, ou bien scarifier superficielement avec la pointe du rasoir, ou autre instrument propre, pour en faire sortir vn peu de sang.

Il faut auoir la sanguine dans vne canulle, & l'appliquer sur la playe.

Pour faire que la sanguine attire beaucoup, quant sera remplie de sang, luy faut coupper la queue, & ainsi tirera tant que sera besoin.

Quant elles ont tiré assez, les faut separer, en iettant fel puluerisé, ou aloe, ou cendres sur la partie, à l'enuirō de leur gueule.

C. 2 le:

50

le: & au deffaut de ces choses,  
avec poil de queue de cheual,  
ou filet. S'il y aduient flux de  
sang apres que les sangsues se-  
rot ostees, on peut y appliquer  
vn linge trempé en oxicrat, ou  
bien poudre de galles vertes.

Quāt on craint qu'elles ayēt  
laissé quelque venin aux par-  
ties, est bon y pouruoir par fo-  
mentation d'eau chaude : atten-  
du que les ventoses ne peuvent  
y estre appliquées.

Mais plus excellente est la fo-  
mentation chaude, de la deco-  
ction des fleurs de Tapsus bar-  
batus, fleurs de rue, fleurs d'hy-  
pericon & roses rouges en bon  
vinaigre.

Et pour mieux oster la crain-  
te qu'on pourroit auoir du ven-  
nin, peut estre baillée quelque  
potion cardiaque au patient. Et  
entre

37

entre toutes , celle qui sensuit  
est des meilleures.

Prenez bon vin , dans lequel  
soit estaint vn acier ardent par  
plusieurs fois , avec lequel de  
strampes vne dragme theria-  
que fine , ou mytridat , & demi  
dragme de coral rouge , & soit  
faite potion.

F I N

IOAN. CHER. AD LEC.  
*torem tetraſtichon.*

Multorum ſi viſ cauſas calkere tumorū  
Affectuſque, quibus corpus inerme  
doler.  
Pectore ſæpe tuo manibūſque hunc vol-  
ue libellum,  
Et poteris duro membra leuare malo.

*Eousdem ad artis Tirones  
tetraſtichon.*

Huc iuuenes fauſtē qui vultis tendere  
ad artem,  
Quæ monſtrat morbos tollere ritè  
manu.  
Conuenit hæc vobis ſectari dogmata  
reſtè,  
Quæ breuiter ſunt hoc tradita collo-  
quio.